

AKATSUKI (Red Moon) / BABYMETAL

Lyrics: TSUBOMETAL & NAKAMETAL

English Interpretation: Norick

Ikusen mono yoru wo koete

(Over thousands nights)

Iki tsuzukeru ai ga aru kara

(Certain love survives)

Kono karada ga horobiru made

(So that until my body perishes)

Inochi ga

(Until my life vanishes)

Kieru made mamori tszukete yuku

(I will keep on cherishing it)

Hitomi no oku ni hikaru

(Being luminous deep in my eyes)

Nakidashi sou na tsuki wa

(The moon on the verge of weeping)

Akai namida afurete

(With full of red tears)

Yozora wo somete yuku

(Is dyeing the night sky)

Seijaku no naka de

(In the silence)

Kizutsuita yaiba sashimukai

(Facing each other with nicked blades)

Kodoku mo fuan mo

(We slash at our loneliness, anxiety)

Kiritsukeru kokoro made

(And even at our hearts)

Ikusen mono yoru wo koete

(Over thousands nights)

Iki tsuzukeru ai ga aru kara

(Certain love survives)

Kono karada ga horobiru made

(So that until my body perishes)

Inochi ga

(Until my life vanishes)

Kieru made mamori tszukete yuku

(I will keep on cherishing it)

Sugite yuku toki no naka
(In the passage of time)
Hitomi wo tojita mama
(With my eyes closed)
Kono te ni nagareru akai ito kirete mo
(Even if the red thread streaming in my hand breaks)
Kanjite iru kizuna wo
(I still feel the ties between us)

Seijaku no naka de
(In the silence)
Kizutsuita yaiba sashimukai
(Facing each other with nicked blades)
Kodoku mo fuan mo
(We slash at our loneliness, anxiety)
Kiritsukeru kokoro made
(And even at our hearts)
Ima
(And now)

Ikusen mono yoru wo koete
(Over thousands nights)
Iki tsuzukeru ai ga aru kara
(Certain love survives)
Kono karada ga horobiru made
(So that until my body perishes)
Inochi ga itsuka kieru made
(Until my life vanishes someday)

Ikusen mono yoru wo koete
(Over thousands nights)
Iki tsuzukeru ai ga aru kara
(Certain love survives)
Kono karada ga horobiru made
(So that until my body perishes)
Inochi ga
(Until my life vanishes)
Kieru made mamori tsuzukete yuku
(I will keep on cherishing it)
Akaku somare makka ni somare
(Dye red, dye crimson)